

XXV CONFERENCIA INTERNACIONAL

**HACIA UNA ASISTENCIA SANITARIA EQUITATIVA Y HUMANA A
LA LUZ DE LA ENCÍCLICA “*CARITAS IN VERITATE*”**

18-19-20 de noviembre de 2010

Nueva Aula del Sínodo
Ciudad del Vaticano

PRESENTACIÓN

La XXV Conferencia Internacional organizada por el Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios sobre el tema “Hacia una asistencia sanitaria equitativa y humana a la luz de la Encíclica *Caritas in veritate*”, quiere afrontar la cuestión actual de la igualdad de acceso a los servicios sanitarios básicos, no sólo en general, sino que estén en sintonía con la dignidad del hombre y su vocación. Al respecto, ya el Siervo de Dios el Papa Juan Pablo II, con feliz intuición manifestaba su solicitud en el Motu Proprio *Dolentium Hominum*, con el que se instituyó el Pontificio Consejo. Este año la Conferencia tiene lugar en el XXV aniversario de la fundación del Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios: dicha oportunidad representa, entre otros, un momento de evaluación de lo hecho y de planificación para el futuro.

Con la Encíclica *Caritas in Veritate*, el Santo Padre, Papa Benedicto XVI, nos ofrece un instrumento para valorar los sistemas económicos y sociales a través de la visión moral de la caridad y de la verdad. La encíclica se concentra en el desarrollo integral de la persona, es decir, el que promueve el bien de cada hombre y de todo el hombre. En efecto, el desarrollo auténtico debe concentrarse en la persona y promover el progreso de cada hombre, de cada grupo de hombres y de toda la humanidad (cfr. *Caritas in veritate*, 18).

A la luz de esto, parece difícil conciliar el progreso económico, científico y técnico con la persistente disparidad de acceso a los servicios sanitarios de los países ricos y los de los Países en Vías de Desarrollo, peor aún, en aquellos denominados menos desarrollados. Además, también en los mismos países ricos existen marcadas diferencias en el acceso a los cuidados sanitarios. Muchos pobres y marginados no tienen acceso a los medicamentos y a las tecnologías salvavidas, debido a los costos inaccesibles o a las escasas infraestructuras sanitarias existentes en sus Naciones.

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Frente a dichas situaciones de miseria e injusticia, la Iglesia tiene una misión de verdad por realizar, con el fin de promover una sociedad que esté en sintonía con el hombre, con su dignidad y su vocación. En un mundo que se está volviendo progresiva y ampliamente globalizado, el amor en la verdad – *caritas in veritate* – es realmente un gran reto para la Iglesia. “El riesgo de nuestro tiempo es que la interdependencia de hecho entre los hombres y los pueblos no se corresponda con la interacción ética de la conciencia y el intelecto, de la que pueda resultar un desarrollo realmente humano. Sólo con la *caridad, iluminada por la luz de la razón y de la fe*, es posible alcanzar objetivos de desarrollo con un carácter más humano y humanizador. El compartir los bienes y recursos, de lo que proviene el auténtico desarrollo, no se asegura sólo con el progreso técnico y con meras relaciones de conveniencia, sino con la fuerza del amor que vence al mal con el bien (cf. *Rm 12, 21*) y abre la conciencia del ser humano a relaciones recíprocas de libertad y de responsabilidad” (n. 9).

La Encíclica, pues, nos invita a reconocer y afrontar los males de nuestro tiempo, sobre todo en el sector fundamental de la sanidad. Guiada por la *Caritas in veritate*, la Conferencia examinará, entre otros, las perspectivas básicas para una promoción equitativa y más humana de la salud, la misión de la Iglesia a favor de los enfermos, la promoción de la asistencia sanitaria antropocéntrica y el papel de la sociedad civil, de la Iglesia y de las demás instituciones y organismos privados en la promoción de la justicia, de la equidad y de la solidaridad en el ámbito sanitario. También será una ocasión para recibir la enseñanza de los que hacen todo lo que está a su alcance para promover una sociedad justa, humana y más sana a través de su trabajo humanitario, así como de las figuras heroicas de caridad, hospitalidad y desarrollo humano.

La obligación moral que proviene de los derechos humanos es que deberíamos tratar a toda persona como a nosotros mismos, con la misma dignidad y con las mismas oportunidades de obtener una vida sana. Por tanto, no podemos excluir a nadie de la sanidad o proporcionarles cuidados inferiores. Las desigualdades actuales en la asistencia sanitaria exigen que se emprenda una acción valiente sin titubeos. “Esta *urgencia viene impuesta también por la caridad en la verdad*. Es la caridad de Cristo la que nos impulsa: «*caritas Christi urget nos*» (2 Co 5,14). Esta urgencia no se debe sólo al estado de cosas, no se deriva solamente de la avalancha de los acontecimientos y problemas, sino de lo que está en juego: la necesidad de alcanzar una auténtica fraternidad” (*Caritas in veritate*, 20).

Nuestra sincera esperanza es que esta Conferencia ilumine los modos para mejorar el acceso a la tan deseada igualdad de asistencia sanitaria básica y, que al mismo tiempo, sea respetuosa de la dignidad inalienable del hombre.

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Por tanto, confiamos nuestros trabajos a la Virgen Santísima, *Salus Infirmorum*, para que nos guíe y nos proteja siempre en el ejercicio de nuestro compromiso cotidiano.

✠ Zygmunt Zimowski
Presidente del Pontificio Consejo
para los Agentes Sanitarios

XXV CONFERENCIA INTERNACIONAL

**HACIA UNA ASISTENCIA SANITARIA EQUITATIVA Y HUMANA A
LA LUZ DE LA ENCÍCLICA “CARITAS IN VERITATE”**

18-19-20 de noviembre de 2010

Nueva Aula del Sínodo
Ciudad del Vaticano

Jueves, 18 de noviembre

- 07.30 Celebración de la Santa Misa en la Basílica de San Pedro
- 09.00 Proyección de un DVD con ocasión del XXV° Aniversario de institución del Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios, con énfasis en las 24 Conferencias Internacionales anteriores
- 09.10 Oración de inicio por la Madre Abadesa del Monasterio del Monte Carmelo (Viterbo)
- 09.15 **SALUDO Y DISCURSO DE APERTURA**
S.E. Mons. Zygmunt Zimowski
Presidente del Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios (Santa Sede)
- 09.30 **Palabras de saludo**
Su Eminencia Cardenal Tarcisio Bertone
Secretario de Estado (Santa Sede)
- 09.45 Moderador: *S.E. Mons. José L. Redrado, O.H.*
Secretario del Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios (Santa Sede)
Comunicación de las informaciones prácticas e introducción a la Prolusión

PROLUSIÓN

- 09.50 Perspectivas fundamentales de la Encíclica “*Caritas in Veritate*” para una promoción de la salud equitativa y humana
Su Eminencia el Card. Peter Kodwo Appiah Turkson
Presidente del Pontificio Consejo “Iustitia et Pax”
- 10.15 **Break**

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

- 10.35 “*Euntes Docete et Curate Infirmos*” (Mt 10, 6-8): Urgencia y pertinencia de la misión por los enfermos
S.E. Mons. Gianfranco Ravasi
Presidente del Pontificio Consejo para la Cultura (Santa Sede)
- 11.05 La “*Salus animarum*” en el cuidado pastoral del enfermo
S.E. Mons. Angelo Amato, S.D.B.
Prefecto de la Congregación para las Causas de los Santos (Santa Sede)
- 11.25 Dignidad de la persona del enfermo
S.E. Mons. André-Mutien Léonard
Arzobispo de Malinas-Bruselas (Bélgica)
- 11.45 Para un cuidado antropocéntrico de la salud: un sistema sanitario de rostro humano
Prof. Enrico Garaci
Presidente del Instituto Superior de Salud (Italia)
- 12.15 Acceso a los cuidados sanitarios primarios: a 32 años de Alma Ata, ¿cuáles son los progresos logrados en el continente africano?
Dr. Luis Gomes Sambo
Director Regional de la OMS (Organización Mundial de la Salud) para Africa (Angola)
- 12.45 **Debate**
- 13.15 Relator de síntesis
Dr. Marco Bregni
Presidente de la Asociación Medicina y Persona (Italia)
- 13.30 **Fin de la Sesión**

Sesión de la tarde

Moderador: *Su Eminencia el Card. Raffaele Martino*
Presidente Emérito del Pontificio Consejo Justicia y Paz (Santa Sede)

- 15.15 Justicia, equidad y solidaridad en la Constitución de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y sus repercusiones
Dr. Margaret Chan
Director General de la Organización Mundial de la Salud (Suiza)
- 15.40 La Diplomacia Pontificia y la Promoción de la Salud para todos
S.E. Mons. Silvano M. Tomasi, C.S.
Nuncio Apostólico, Observador Permanente de la Santa Sede en la Oficina de Naciones Unidas e Instituciones Especializadas en Ginebra (Santa Sede)
- 16.00 El acceso a la Tecnología Sanitaria

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Exponente de la General Electric

16.30 **Break**

16.45 El aporte de las instituciones socio-sanitarias católicas para mejorar las condiciones de salud de los pueblos

P. Renato Salvatori, M.I

Superior General de los Clérigos Regulares Menores Ministros de los Enfermos (Camilos), Roma

17.10 El impacto de la crisis financiera en la salud

Dr. Gotti Tedeschi

Presidente del Instituto para las Obras de Religión (Santa Sede)

17.35 El microcrédito y las mutuales de salud

Dr Mohammad Yunus

Premio Nóbel para la Paz 2006

Fundador de la “ Grameen Bank” (Bangladesh)

17.55 Colaboración de los diferentes Ministerios de Gobierno en la Salud

Hon. Marek Jurek

Varsavia (Polonia)

18.15 **Debate**

18.45 Relator de Síntesis

Prof. Stefano Zamagni

Profesor Ordinario de Economía Política en la Universidad de Bolonia (Italia)

19.00 **Fin de la Sesión**

Viernes, 19 de noviembre

Moderador:

09.00 La situación socio-sanitaria de la Liberia después de decenios de guerra civil

Sra. Ellen Johnson Sirleaf,

Presidente de la Liberia.

9.30 El Buen Samaritano es la justicia más grande

S.E. Mons. Willem Jacobus Eijk, Arzobispo de Utrecht (Países Bajos)

Miembro del Consejo Directivo de la Pontificia Academia para la Vida (Santa Sede)

10.00 El mundo venidero: perspectivas demográficas y necesidades de salud

Prof. Massimo Petrini

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Vice-Director del Instituto de Teología Pastoral de la Salud (Camillianum), Roma

- 10.20 Las tecnologías biomédicas al servicio de la vida naciente
Prof. Antonio Spagnolo
Director del Instituto de Bioética en la Universidad Católica Agostino Gemelli (Roma)

10.40 Break

Moderador: *Sra. Wangari Maathai*
Premio Nóbel por la Paz 2004
Fundadora del Movimiento 'Green Belt' (Cinturón verde) (Kenya)

- 11.00 Salud, salvaguarda del Creado y justicia
Prof. John M. Haas
Presidente de "The National Catholic Bioethics Center", Philadelphia, PA (U.S.A.)
Miembro del consejo directivo de la Pontificia Academia para la vida (Santa Sede)

- 11.20 El Programa Dream en Africa
Dra. Paola Germano
Coordinador General del Programa "DREAM", Comunidad de Sant'Egidio, Roma

- 11.40 Medicinas tradicionales y alternativas para una asistencia equitativa y humana
Dr. Emilio La Rosa
Presidente del Grupo de trabajo sobre Medicina Tradicional ante el Comité Internacional de Bioética de la Unesco, París (Francia)

- 12.00 Medios de comunicación y salud de los ciudadanos
Dr. Mario Benotti
Periodista parlamentario, Director General de RAI International (Roma)

12.30 Debate

- 13.00 Relator de Síntesis:
Prof. Jean- Marie Ekoé
Profesor de Medicina, Endocrinología, Metabolismo y Nutrición en la Facultad de Medicina de la Universidad de Montreal (Canadá)

13.15 Fin de la Sesión

Sesión de la tarde

Moderador: *Prof. Maria Luisa Brandi*
Presidente de F.I.R.M.O. - Fundación Raffaella Becagli, Florencia (Italia)

- 15.15 Mesa Redonda: Cuidados Sanitarios Equitativos y Humanos

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

- A domicilio

Dr. Mario Falcone

Presidente de la Orden de Médicos de Roma y Provincia (Italia)

- En el Hospice

Dr. Henry Chiang

Director de la Unidad de Cuidado Paliativo en el “Cardinal Tien Hospital”, Taipei (Taiwán)

- En la cárcel

Prof. Christoph Freiherr von Ritter

Director del Hospital Regional de Chiemgau, Baviera (Alemania), Miembro de la Soverana Orden de Malta de Alemania

- En la fábrica

Prof. Stanisław Szczepan Górski

Director del Hospital Oncológico de Kielce (Polonia)

- En el hospital

Prof. Domenico Arduini

Director de la Clínica de Obstetricia y Ginecología de la Universidad de Tor Vergata (Roma)

Vice-Comisario Magistral de la Asociación de Caballeros italianos del Soberano Militar Orden de Malta (Acismom)

16.30 **Break**

Moderador: *S.E. Mons. Sergio Pintor*

Obispo de Ozieri (Italia)

16.45 El agente sanitario frente a algunas preguntas de carácter deontológico, ético y legislativo

Prof. Jean-Marie Le Mené

Presidente de la Fundación Prof. Jérôme Lejeune, (Francia)

Miembro de la Pontificia Academia para la Vida (Santa Sede)

17.05 Terapias paliativas para el cuidado de la persona

Hon. Prof. Ferruccio Fazio

Ministro de la Salud (Italia)

17.25 Importancia de la Investigación en el Campo Farmacéutico

Dr. Robert Hariri

Director de “Celgene Cellular Therapeutics” (U.S.A.)

17.45 La justicia sanitaria parte esencial y primaria de la justicia

18.05 El problema del empleo de los fármacos psiquiátricos en pediatría

Dr. Barry L. Duncan

Psicólogo Clínico (U.S.A.)

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

18.25 **Debate**

18.50 Relator de Síntesis

Prof. Emmanuel Sapin

Profesor de Cirugía Pediátrica en la Universidad de Dijon (Francia)

19.00 **Fin de la Sesión**

Sábado, 20 de noviembre

09.00 Moderador: *Dr. José María Simón de Castellví*

Presidente de FIAMC (Federación Internacional de Asociaciones de Médicos Católicos (España))

09.15 Figuras heroicas de la caridad de nuestros tiempos

P. Bonifacio Honings, O.C.D.

Consultor del Pontificio Consejo para los Agentes Sanitarios y

Miembro Emérito de la Pontificia Academia para la Vida (Santa Sede)

09.35 *Un representante de la Achidiócesis de Leopoli, (Ucraina)*

09.50 La hospitalidad, nuevo paradigma de la humanización

P. Pascual Piles, O.H.

Ex Superior General de la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios, España

10.15 El aporte del voluntariado en la humanización de la salud

Dr. Manuel de Lemos

Presidente de la Unión de las Misericordias del Portugal

10.35 Centros sanitarios y atención a los pobres

Sr. Mary Prema, M.C.

Superiora General de las Hermanas Misioneras de la Caridad, Calcuta (India)

10.50 **Conclusiones y Recomendaciones**

Fr Mario Bonora

Presidente del Hospital «Sagrado Corazón Don Calabria» de Negrar (Verona; Presidente Nacional de ARIS (Italia))

Prof. Filippo Boscia

Jefe Ginecología y Obstetricia Hospital “Di Venere” de Bari (Italia)

11.10 **Fin de la Sesión**

Está prevista la Audiencia con el Santo Padre

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Cómité Ejecutivo

S.E. Mons. José L. Redrado, O.H.
Rev. P. Eugenio Saporì, M.I.
Rev. Pietro Quattrocchi
Rev. P. Bonifacio Honings, O.C.D.
Madre Abbadessa del Monastero di Vetralla
Prof. Filippo Boscia
Prof. Antonino Bagnato
Dott. Maurizio Evangelista
Dott. Giuseppe Fattori
Dott. Daniel Cabezas
Dott.ssa Rosa Merola

Secretaria General

Mons. Jean-Marie Mupendawatu
Dott.ssa Alessandra Ciattini
Mons. Darius Giers
Rev. Charles Namugera
Rev. Piotr Supierz
Dott.ssa Elisabetta Sezzatini
Sig.ra Emanuela Milana
Sig.ra Carola Pachini
Sig. Luigi Nardelli
Sig. Pietro Sinisi
Sig. Mauro Patteri
Sr. Juliana Gomes Resende
Rev. Jean Baptiste Karagoya
Sig.ra Isabelle Biondi
Sig.ra Beatrice Luccardi
Dott.ssa Maria Grazia Splendori
Dott.ssa Claudia di Lorenzi
Dott. Guglielmo Gaspari

INFORMACIONES

Secretaría de la Conferencia

Via della Conciliazione, 3 - 00193 Roma

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Tel. + 39 (06) 69884720 – 69884799

Fax: + 39 (06) 69883139

E-mail: segreteria@hlthwork.va

E-mail: opersanit@hlthwork.va

A partir del 18 de noviembre de 2010 la Secretaría se traslada a la Nueva Aula del Sínodo, Ciudad del Vaticano.

Ingreso de Piazza del Sant'Uffizio, Columnado de izquierda de Plaza San Pedro.

Para la reservación de hotel, se puede contactar la Agenzia RAPTIM:

Via dei Penitenzieri, 17/ A

00193 – Roma

Tel. +39 06 687091 - Fax + 39 06 6865449

E-mail: info@raptim.it

La cuota de inscripción es de 100 € Quienes se inscribirán, recibirán el número especial de la Revista “*Dolentium Hominum*” que contiene las *Actas de la Conferencia*.

Todos los que participarán en la Conferencia Internacional deben enviar la ficha de inscripción llenada dentro del 30 de octubre de 2010 al: Pontificio Consiglio per la Pastorale della Salute, 00120 Città del Vaticano.

La cuota de inscripción debe ser cancelada del modo siguiente:

- 1) Desde el exterior con un cheque internacional o con giro postal internacional a nombre de: Pontificio Consiglio per la Pastorale della Salute, 00120 Città del Vaticano.
- 2) Desde Italia, por medio de c.c.p. n. 63353007 a nombre de: Pontificio Consiglio della Pastorale per gli Operatori Sanitari, Via della Conciliazione 3, 00193 Roma indicando la razón del pago.

Está prevista la traducción simultánea en Inglés, Francés, Español e Italiano.

Las *Actas de la Conferencia*, impresas en las cuatro lenguas oficiales, estarán disponibles dentro del mes de mayo de 2011.

Para el ingreso al Aula del Sínodo se deberá contar con un carnet personal de reconocimiento que se retirará en las Oficinas del Pontificio Consejo desde el día **lunes 8 de noviembre hasta el día miércoles 17 de noviembre** (sólo durante el día 17 la Secretaría de la Conferencia permanecerá abierta con horario continuado hasta las horas 18.00), o el día mismo de la Conferencia directamente en el Aula Nueva del Sínodo.

Durante los Trabajos está previsto un servicio Bar desde las 9 hasta las 13 y desde las 16 a las 19 horas.

XXV Conferencia Internacional
Nueva Aula del Sínodo, Ciudad del Vaticano
18-19-20 Noviembre 2010
Ficha de inscripción

XXV International Conference
Vatican City, New Synod Hall
November 18-19-20, 2010
Registration Form

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

Apellidos / Surname

Nombres / First Name

Profesión / Profession

**Dirección /Address
Code**

C.A.P. / Zip

Ciudad / City

Nación / State

Teléfono / Telephone

Fax / Fax

Email

Ley 675/96 art. 11 sobre la tutela de datos personales: de conformidad con la ley indicada antes, el declarante da el propio consentimiento para el tratamiento de los datos personales en la gestión de comunicaciones de carácter informativo y organizativo.

In accordance with **ACT No. 675 /art. 11 on personal data protection**, the declarant grants his consent to the processing of his personal data for the purpose and to the extent necessary for the management of information and communications related to the organization of the Conference.

Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari

INFORMACIONES

1. La ficha de inscripción debe ser llenada en mayúsculas.
2. La ficha de inscripción y la cuota de 100 € deben llegar al Dicasterio dentro del 30 de octubre de 2010. La cuota de Inscripción debe ser cancelada en el modo siguiente:
 - a) Desde el exterior con un cheque internacional, o con giro postal internacional a nombre de: Pontificio Consiglio per la Pastorale della Salute, 00120 Città del Vaticano.
 - b) Desde Italia, por medio de c.c.p. n. 63353007 a nombre de: Pontificio Consiglio della Pastorale per gli Operatori Sanitari, Via della Conciliazione 3, 00193 Roma indicando la razón del pago.
3. Una confirmación escrita llegará a los participantes luego de haberse recibido la ficha completa y la cuota de inscripción.

REGISTRATION

1. Please fill in the form clearly in capital letters.
2. The inscription form should be sent to us by October 30, 2010 and the amount of 100€ in the following manner:
 - a) Those who register from outside Italy may pay by an International cheque or international postal order made out to the Pontifical Council for Health Pastoral Care, 00120 Vatican City.
 - b) Those who register from within Italy may use c.c.p. n. 63353007, bearing the name of Pontifical Council for Health Pastoral Care, via della Conciliazione 3, 00193 Roma.
3. After receiving the form and fee, written confirmation will be sent to the participants.